

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO:

degussa.

Care Specialties

REDURAN[®] SPEZIAL

Lavamani speciale per macchie di coloranti

– con sistema detergente a base di olio naturale e tensioattivi

– con abrasivo biodegradabile ASTOPON[®].

PROPRIETÀ

REDURAN[®] SPEZIAL è un lavamani speciale leggermente alcalino, senza solventi e conservanti per la rimozione di macchie causate da coloranti.

L'alto potere pulente del sistema detergente a base di olio naturale e tensioattivi di REDURAN[®] SPEZIAL permette di eliminare completamente le macchie resistenti causate da coloranti.

La sostanza riducente presente nella composizione trasforma i coloranti riducibili nella loro forma incolore, che possono quindi essere emulsionati o essere asportati finemente distribuiti nell'acqua di risciacquo.

Il leggero odore di zolfo di REDURAN[®] SPEZIAL proviene dalla sostanza riducente.

REDURAN[®] SPEZIAL contiene il nuovo sistema detergente a base di olio naturale (olio di ricino, denominazione INCI: RICINUS COMMUNIS). Le proprietà detergenti dell'olio naturale integrano il potere pulente e detergente dei tensioattivi ben tollerati e dell'abrasivo naturale ASTOPON[®] (farina di gusci di noce nobilitata, denominazione INCI: JUGLANS REGIA).

L'utilizzo di questa materia prima rinnovabile non rappresenta una minaccia al patrimonio forestale mondiale e non rende neppure necessario lo sfruttamento di risorse petrolifere direttamente come fonte di materia prima (come per le materie plastiche).

Il bio-abrasivo ASTOPON[®] è una sostanza completamente biodegradabile e rappresenta pertanto un'integrazione ecologica alle usuali sostanze attive detergenti con elevato grado di biodegradabilità.

REDURAN[®] SPEZIAL non intasa gli scarichi e le tubazioni, perché la farina di gusci di noce viene facilmente evacuata e non tende a gonfiarsi.

APPLICAZIONE

- Non inumidire le mani sporche o inumidirle appena.
- Frizionare accuratamente REDURAN[®] SPEZIAL.
- Aggiungere poca acqua e continuare a lavare fino al completo scioglimento del colorante.
- Sciacquare a fondo sporco e detergente residuo con abbondante acqua.
- Asciugare accuratamente.

Se necessario, ripetere il procedimento dopo l'asciugatura.

DESCRIZIONE

Sospensione pastosa beige, con granulometria fine, profumata, senza conservanti.

Densità, valore pH: v. scheda di sicurezza CE

COMPOSIZIONE QUALITATIVA

835

Denominazione INCI*:

RICINUS COMMUNIS
TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE
SODIUM HYDROSULFITE
SODIUM HEXAMETAPHOSPHATE
PPG-2 METHYL ETHER
LAURETH-6 CARBOXYLIC ACID
JUGLANS REGIA
STEARALKONIUM BENTONITE
UREA
SILICA
TETRASODIUM EDTA
AQUA (WATER)
PROPYLENE CARBONATE
PARFUM (FRAGRANCE)
CI 77891**

* Le denominazioni utilizzate per la composizione corrispondono alla Nomenclatura internazionale per prodotti cosmetici (INCI = International Nomenclature Cosmetic Ingredients, ex CTFA).

** CI = Colour Index

... per la salute della pelle che lavora.

STOKO[®]
Skin Care

TEST DI TOLLERABILITÀ CUTANEA

REDURAN® SPEZIAL presenta una tollerabilità cutanea accettabile per lavamani speciali.

DISPOSIZIONI DI LEGGE

REDURAN® SPEZIAL è un lavamani speciale ai sensi dell'"Ordinamento per luoghi di lavoro" e corrispondenti "Linee guida per luoghi di lavoro" nella versione in vigore. REDURAN® SPEZIAL è soggetto all'Ordinamento sui cosmetici, alle linee guida CE sui cosmetici, alla Legge sugli alimentari e generi di prima necessità, ma non è soggetto alla Legge sulle sostanze chimiche e all'Ordinamento sulle sostanze pericolose.

REDURAN® SPEZIAL dispone di una scheda di sicurezza CE.

Tutti i prodotti della linea STOKO® sono conformi al requisito di purezza microbiologica nella versione valida anche per prodotti farmaceutici per uso esterno (secondo la Farmacopea europea):

< 100 germi riproducibili per grammo di prodotto

Gli esami di controllo effettuati a tal fine formano parte integrante della garanzia di qualità della Ditta Stockhausen.

DATI ECOLOGICI

Le percentuali di tensioattivi contenute in REDURAN® SPEZIAL corrispondono alle disposizioni dell'Ordinamento sui tensioattivi della Repubblica Tedesca ("Ordinamento sulla biodegradabilità di sostanze tensioattive anioniche e non ioniche in detersivi e detergenti") e alla direttiva della CE. I tensioattivi anionici presenti sono biodegradabili al 90% per via naturale (metodo OECD).

Valori CSB e BSB₅ (Laboratorio di Ecologia e Tossicologia, Stockhausen GmbH & Co. KG, Krefeld):

Valore CSB¹ = v. scheda di sicurezza CE

Valore BSB₅² = v. scheda di sicurezza CE

¹ secondo i procedimenti unitari tedeschi per l'analisi delle acque H 41, corrispondente a DIN 38 409 parte 41

² secondo i procedimenti unitari tedeschi per l'analisi delle acque H 51, accertamento con sapromat

PRONTO SOCCORSO

In caso di contatto accidentale con gli occhi di REDURAN® SPEZIAL non diluito, sciacquare ripetutamente con abbondante acqua tiepida (doccia oculare, flacone per bagno oculare). Se il bruciore persiste, chiamare il medico.

CONSERVAZIONE

REDURAN® SPEZIAL si conserva per almeno 30 mesi a temperatura ambiente in confezione chiusa. Evitare il contatto con gli acidi.

ALTRE INFORMAZIONI

Nei casi di contatto prolungato con sostanze che danneggiano la pelle, oltre alla pulizia delle mani con REDURAN® SPEZIAL è necessario anche l'utilizzo di uno speciale prodotto dermoprotettivo prima e durante l'attività lavorativa. Con vari coloranti l'utilizzo preventivo del prodotto dermoprotettivo STOKO® EMULSION può diminuire l'assorbimento di colore della pelle. Il servizio di consulenza della Degussa Chimica S.p.A., Pero (MI) è a disposizione per ulteriori domande relative alla corretta scelta dei prodotti. Ulteriori informazioni specifiche possono essere richieste al Team Informazioni Scientifiche, Stockhausen GmbH & Co. KG, Krefeld.

L'esposizione a condizioni atmosferiche (freddo, bassa umidità) e ambienti professionali sfavorevoli o i frequenti lavaggi durante l'attività lavorativa, possono seccare, irruvidire e screpolare la pelle, soprattutto quella sensibile [1-6]. Questa eventualità può comportare la fissurazione dello strato corneo e quindi comprometterne le funzioni protettive naturali. Per la profilassi o la rigenerazione di tali danni è opportuno trattare la pelle con un prodotto specifico, come STOKOLAN®, STOKO® GLYZERIN, STOKO® LOTION o ESTOLAN® [1-5]. In tal modo si apportano tutte le sostanze grasse, l'umidità e le sostanze nutritive igroscopiche necessarie alla pelle per la sua rigenerazione naturale. A chi soffre di pelle particolarmente screpolata o costituzionalmente molto secca consigliamo l'applicazione dei prodotti specifici STOKO VITAN® o STOKO VITAN® LOTION.

CONFEZIONI

Tubetto da 20 ml

Tubetto da 250 ml

Flacone soft da 2000 ml*

*per l'erogazione dal dispenser STOKO VARIO®

I dati sopra riportati corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze. La nostra consulenza non è pertanto vincolante e si invitano quindi gli utenti ad adattare tutti i dati relativi all'utilizzo dei nostri prodotti alle proprie condizioni di impiego e ai materiali utilizzati.

® Marchio registrato

LETTERATURA

- [1] Schmid, O. : *Die rauhe Haut. Entstehung, Bedeutung, Verhinderung.* Sicherheitsingenieur, Nr. 4 (1975).
- [2] Ummenhofer, B., Hornstein, O.: *Betriebsnahe Hautschutzberatung.* Die BG, Nr. 10, 684 - 692 (1980).
- [3] Tronnier, H.: *Dermatologische Lokalbehandlung als "physikalische Therapie".* Ärztl. Kosmetol. **13**: 436 - 444 (1983).
- [4] Proppe, A.: *Die Behandlung zur Wiederherstellung einer leistungsfähigen Hautfunktion.* Dtsch. Dermatol. **31**: 295 - 304 (1983).
- [5] Kresken, J.: *Aktuelle Aspekte zum Stellenwert von Hautschutz-, Hautreinigungs- und Hautpflegepräparaten bei der Verhütung beruflicher Hauterkrankungen.* Sicherheitsingenieur, Nr. 9, 10 - 18 (1987).
- [6] Komp, B.: *Hautschutzsalben – Ihr Stellenwert in der Prophylaxe von Berufsdermatosen, Dermatosen* **33** (1): 20 – 26 (1985).

degussa.

Care Specialties

Degussa Chimica S.p.A.
STOKO® Skin Care
Via Carlo Pisacane 7/b
20016 Pero (MI)
Italia
Tel.: +39-02-3 39 21-6
Fax: +39-02-3 39 26-273
E-Mail: pero@degussa.it